

服務焦點
SERVICE FOCUS

23.6



主席暨東華學院校董會主席譚鎮國先生（第一排右八）、東華學院校務委員會主席陳文綺慧女士BBS（第一排左八）、東華學院校長陳慧慈教授（第一排右七）及一眾嘉賓在典禮上見證同學的努力取得成果。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (first row, right 8), the Chairman cum Chairman of Board of Governors of TWC, Mrs. CHAN MAN Yee Wai, Viola, BBS (first row, left 8), Chairman of College Council of TWC, Prof. Sally CHAN (first row, right 7), President of TWC, and other guests attended the Ceremony as they witnessed the achievements of students together.

東華學院獎學金及獎項頒獎典禮2021

東華學院舉行是次頒獎典禮，以表揚在學業、體育和校外活動等領域上表現傑出的同學。本年度頒發的獎學金獎項合共218個，多達178位同學獲獎，獎學金總金額達481萬元，創歷年新高。

Tung Wah College Scholarship and Award Presentation Ceremony 2021

Tung Wah College (TWC) held the Ceremony to recognise students' outstanding performance in academic areas, sports and other extra-curricular activities. A total of 218 scholarships amounted to \$4.81 million were awarded to 178 students, reaching a record-high in recent years.

31.5

東華學院10周年校慶典禮

東華學院舉行10周年校慶典禮，為全年的校慶活動劃上圓滿句號。東華學院校長陳慧慈教授在典禮上衷心感謝政府、學術界同仁、捐款人及合作伙伴的鼎力支持，以及東華三院歷屆顧問局和董事局、東華學院歷屆校董會和校務委員會成員、前校長、教職員、校友和學生對學院發展所作的貢獻，並期望帶領學院成為「立足香港、面對世界」的私立大學。

Tung Wah College 10th Anniversary Ceremony

The year-round anniversary celebration of Tung Wah College (TWC) concluded successfully with the 10th Anniversary Ceremony. Prof. Sally CHAN, President of TWC, extended sincere thanks to the Government, academic fellows, donors and partnering organisations for their staunch support, as well as contributions made by the current and former members of TWGHs Advisory Board and Board of Directors, TWC's Board of Governors and College Council, former Presidents, academic and administrative staff, alumni and students. She also aspired to lead TWC in becoming a private university with both local standing and global exposure.



主禮嘉賓教育局局長楊潤雄太平紳士（右二）、主席暨東華學院校董會主席譚鎮國先生（左二）、東華學院校務委員會主席陳文綺慧女士BBS（右一）及校長陳慧慈教授（左一）一同主持切餅儀式。

The Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP (right 2), Secretary for Education, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 2), the Chairman cum Chairman of Board of Governors of TWC, Mrs. CHAN MAN Yee Wai, Viola, BBS (right 1), Chairman of College Council of TWC, and Prof. Sally CHAN (left 1), President of TWC, officiated at the cake cutting ceremony.

活動消息
LATEST NEWS

1.6

百家被捐贈儀式

本院衷心感謝香港政協青年聯會常務副主席兼秘書長張瑞祺女士及香港義工聯盟社會事務基金主席黃少康先生的慷慨捐贈，並在慧妍雅集執行委員會副會長唐麗球女士的全力支持下，合共捐出135套慧妍「愛心百家被」床上用品套裝予東華三院慧妍雅集善膳軒，支援有需要的基層家庭。

Patchwork Quilt Donation Ceremony

Our sincere gratitude goes to Ms. Debbie CHEUNG, Executive Vice Chairman & Secretary General of Hong Kong CPPCC Youth Association and Mr. HUANG Shaokang, Chairman of Hong Kong Volunteers Federation Social Affairs Foundation for their generous donation of 135 Wai Yin Patchwork Quilt bedding sets to TWGHs Wai Yin Association Food-for-all Kitchen in assisting grassroots families in need, with the support from Ms. Joan TONG, Vice President of Wai Yin Association's Executive Committee.



譚鎮國主席（左二）代表本院接受善長捐出135套慧妍「愛心百家被」床上用品套裝。Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 2), received 135 Wai Yin Patchwork Quilt bedding sets on behalf of the Group.

31.5

曾慶業副主席（左四）代表本院接受香港上海滙豐銀行有限公司工商企業主管區佩君女士（右三）送贈的朱古力。
Mr. TSENG Hing Yip, York (left 4), Vice-Chairman, received chocolate donation on behalf of the Group from Ms. Anita OU (right 3), Head of Corporate Services, Commercial Banking of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.



朱古力捐贈儀式

本院衷心感謝香港上海滙豐銀行有限公司捐出97盒朱古力予東華三院灣仔幼兒園的學童，在疫情下向他們送上一點甜。

Chocolate Donation Ceremony

Our heartfelt thanks goes to The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited for their generous donation of 97 boxes of chocolate, sending sweetness to students from TWGHs Wan Chai Nursery School under the epidemic.